



## LEI DI PROROGASON DI LISÉNSAS NUVÉNBRU DI 2010

### PERGUNTAS FRIKUENTI

Es dukuméntu ta da rispóstas a perguntas frikuenti sobri lei di prorogason di lisénsas, konfórmi el ta afeta lisénsas imitidu pa ajénsias di stadu. El ka ta da orientason rilasionadu ku lisénsas ki foi imitidu pa un munisípiu.

#### **KUZÊ K'É LEI DI PROROGASON DI LISÉNSAS?**

Lei di Prorogason di Lisénsas foi kriadu pa Sekson 173 di Kapítulu 240 di Leis di 2010. Objektivu d'es lei é prumove kresiméntu di inprégu y rikuperason ikunómiku di longu prazu, y Lei di Prorogason di Lisénsas ta kontribui pa es objektivu difinidu un prorogason (stenson ô prulongaméntu) autumátiku di dos anu pa sértus lisénsa rilasionadu ku utilizason ô dizenvolviméntu di bens imóvel. Ku ixsesons limitadu, es Lei ta proroga autumátikamenti, pa dos anu alén di data di validadi, kualker lisénsa ô aprovason ki staba “en vigor ô ta izistiba” duranti piríudu di kualifikason, ki kumesa 15 di agostu di 2008 y bai ti 15 di agostu di 2010.

#### **KI TIPUS DI APROVASON STA INKLUÍDU N'ES LEI?**

Es Lei ta aplika a aprovasons rigulamentar di entidadis lokal, rijional ô di stadu, ki sta rilasionadu ku utilizason ô dizenvolviméntu di bens imóvel. “Aprovason” sta difinidu di manera anplu pa inklui kualker autorizason, sertifikadu, lisénsa, sertifikason, ditirminason, izenson, variason, dispénsa, lisénsa di konstruson, ô otu aprovason ô ditirminason di direitus, y kualker órdi, ménus órdis di izekuson.

#### **ES PROROGASON TA APLIKA SÔ A LISÉNSAS KI STADU IMITI?**

Nau, es prorogason ta aplika a tudu lisénsa ki ta kualifika y ki foi imitidu pa kualker entidadi munisipal, rijional, ô di stadu.

#### **ES LEI TA MENSIONA UN LISTA DI STATUTUS. ES LEI TA ABRANJE APROVASONS DÉNTU DI OTUS STATUTU?**

Sin. Enbóra difinison di "Aprovason" ta inklui un lista spisífiku di statutus, el é ka un lista skluzivu di tudu statutu ki es Lei ta afeta. Purisu, es Lei ta aplika a tudu aprovason rigulamentar rilasionadu ku utilizason ô dizenvolviméntu di bens imóvel, ménus kes ki sta sprésamenti izéntu.

#### **TEN ALGUN TIPU DI APROVASON KI STA IZÉNTU D'ES STATUTU?**

Sin. Sigintis aprovason sta sprésamenti izéntu y, purisu, es KA sta abranjedu pa es Lei:

- Lisénsas ô aprovasons imitidu pa Guvénu Federal, ô pa un ajénsia di stadu, di akordu ku lei federal
- Lisénsas imitidu di akordu ku seksons 20 a 23 di Kapítulu 40B
- Aprovasons pa kasa, péska y akuikultura imitidu pa Divizon di Péska y Vida Selvajen, di akordu ku Kapítulu 131
- Órdis di izekuson.

#### **ATIVIDADIS DI PRÉ-DIZENVOVIMÉNTU IMOBILIÁRIU TA KONSIDERADU APROVASON?**

Nau. Utilizason ô dizenvolviméntu di bens imóvel sta rilasionadu ku prédius ô struturas, ô trabadju na lokal spisífikamenti asociadu ku dizenvolviméntu di prédius ô struturas, y nau actividadis di pré-dizenvolviméntu imobiliáriu, sima linpéza di pitróliu ô matirial prigozu. Enbóra kes ason la pode ser konsideradu un pré-kondison pa prepara un ben imóvel pa utilizason ô dizenvolviméntu, actividadis di pré-dizenvolviméntu imobiliáriu ki ta rializadu di manera independenti fóra di kontestu di un prujétu di dizenvolviméntu más grandi, ka sta abranjedu pa es Lei.



## **LEI DI PROROGASON DI LISÉNSAS NUVÉNBRU DI 2010**

### **ES STATUTU LI TA APLIKA A DIREITUS DI PROPRIEDADADI KI TERSERUS DADU PA UTILIZA PROPRIEDADIS DI STADU?**

Nau. Es Lei ka ta aplika a direitus di propriedadi imitidu pa Stadu na se papel di propietáriu di terenu y, purisu, ka ta aplika a servidon administrativu, arendaméntus, lisénsas pa utilizason di propriedadi (anonser si un lisénsa pode autoriza utilizason ô dizenvolviméntu di propriedadi, sima na kazu di un lisénsa ki foi imitidu di akordu ku Kapítulu 91 ô un lisénsa di *curb cut*), and/ô ristrisons agríkula ô di konservason.

### **KEL PROROGASON DI 2 ANU É AUTUMÁTIKU?**

Sin. Kel prorogason di dos anu ki es Lei ta autoriza, é autumátiku, ki signifika ma el kontise pa forsa di lei. Nen kel pesoa ki tene lisénsa nen ajénsia di imison, ka meste toma ninhun midida pa implimenta kel prorogason.

### **UN LISÉNSA Ô APROVASON KI FOI PROROGADU PA ES LEI, TA MESTE MÁ S ALGUN RIVIZON?**

Nau, anonser ki térmus di lisénsa ô aprovason ta iziji más rivizon óra ki el sta en vigor durante piríudu di kualifikason. Lisénsas ô aprovasons ki foi imitidu antes di piríudu di kualifikason y ki sta en vigor na kualker muméntu durante piríudu di kualifikason, y lisénsas ô aprovasons ki foi imitidu durante piríudu di kualifikason, dja tene rivizon konplétu y é válidu pa más dos anu apartir di data di validadi orijinal.

### **KAL K'É NÓVU DATA DI VALIDADI?**

Nóvu data di validadi é di dos anu, apartir di data ki, kazu kontráriu, ta markaba fin di prazu legal di lisénsa ô aprovason. Pa izénplu, un lisénsa ki kaduka na 1 di siténbru di 2009, gósi ta ri-ativadu y ta ben kaduka sô na 1 di siténbru di 2011.

### **AJÉNSIAS DI IMISON TEN OBRIGASON DI IMITI AVIZUS SKRITU DI PROROGASON PA KENHA KI TENE APROVASON?**

Nau. Es Lei ka ta iziji pa ajénsias di imison imiti un avizu skritu sobri prorogason, y un pesoa ki tene aprovason ka meste un avizu skritu sobri prorogason di se lisénsa ô aprovason. Nu entantu, an ajénsia di imison pode publika un avizu jeral sobri es Lei na se *website* (pájina na internéti) y el pode imiti un avizu normal sobri módi ki bu ta kualifika pa prorogason, pa kes pesoa ki tene aprovason y ki pidi un dukuméntu pa finansiaméntu ô pa otus fin.

### **ES LEI TA APLIKA A LISÉNSAS DI KONSTRUSON?**

Sin. Kualker lisénsa di konstruson ki foi imitidu ô ki staba en vigor entri 15 di agostu di 2008 y 15 di agostu di 2010, foi prorogadu pa dos anu, apartir di data ki, kazu kontráriu, kel lisénsa ta kadukaba.

### **ES LEI TA APLIKA A DISIZONS, SERTIFIKADUS Ô IZENSONS DI LEI DI PULÍTICA ANBIENTAL DI MASSACHUSETTS (MEPA)?**

Sin. Sertifikadus ki imitidu di akordu ku MEPA sta spisífikamenti indikadu na difinison di "Aprovason" inklúidu n'es Lei. Purisu, sertifikadus ki foi imitidu ô ki staba en vigor entri 15 di agostu di 2008 y 15 di agostu di 2010 ta ben ten dos anu adisional antes di un "Lapsu di Ténpu". Es Lei ta prizerva sprésamenti autoridadi di un ajénsia di imison pa suspendee ô rivoga un aprovason, di akordu ku térmus di kel aprovason, ô ku statutu ô regulaméntus di autorizason.

### **ES LEI TA APLIKA A UN LISÉNSA KI KADUKA ANTIS DI PIRÍUDU DI KUALIFIKASON, MÁ KI FOI PROROGADU PA AJÉNSIA DI IMISON?**

Sin, désdi ki prorogason rizulta na kel lisénsa fika "en vigor" durante piríudu di kualifikason; si pididu di lisénsa staba pendentu, má ka foi aprovalu durante piríudu di kualifikason, el ka staba "en vigor nen el ka ta izistiba" pa ifeitus d'es Lei. Pa izénplu, un lisénsa ki staba pa kaduka na 31 di janeru di 2007, má ki autoridadi di imison legalmenti proroga-l pa três anu (ti 31 di janeru di 2010), dja ta ben kadukaba na dia 31 di janeru di 2012.



**SI NHA LISÉNSA FOI PROROGADU PA AJÉNSIA DURANTI PIRÍUDU DI KUALIFIKASON, DI FÓRMA KI N TINHA DOS LISÉNSA VÁLIDU PA MÉSMU PRUJÉTU, TUDU DOS TA PROROGADU?**

Enbóra tudu dos lisénsa pode téknikamenti ser prorogadu, es ta funsionaba na mésmu ténpu, di tal manera ki kel prorogason di dos anu na segundu lisénsa ta serba prazu di kontrolu y prazu relevanti. Pa izénplu, si bu lisénsa staba pa kaduka na dia 15 di agostu di 2009, y bu pidi y resebe un prorogason di un anu ti 15 di agostu di 2010, prazu di bu nóvu lisénsa ta serba 15 di agostu di 2012.

**UN AJÉNSIA PODE RIVOGA Ô SUSPENDEE UN LISÉNSA Ô APROVASON PA IVITA KEL PROROGASON DI 2 ANU?**

Nau. Un ajénsia di imison debe ten un mutivu independenti, autorizadu pa térmus di lisénsa, pa statutu ô pa regulaméntus, pa el pode rivoga ô suspendee un lisénsa.

**ES LEI TA RI-ATIVA LISÉNSAS KI KADUKA DURANTI PIRÍUDU DI KUALIFIKASON, UNDI KI UN PIDIDU DI PROROGASON Ô RINOVASON DJA FOI RIKUZADU?**

Sin. Es Lei sô ta prizerva alguns direitu di un ajénsia suspende ô rivoga un aprovason. Mésmu ki un prorogason foi rikuzadu antis, es Lei ta ri-ativa kel lisénsa ô aprovason. Nu entantu, un autoridadi di lisensiaméntu ten direitus di rivoga ô modifika un lisénsa, na mididia ki kel-la é pirmitidu pa lisénsa, autoridadi statutáriu ô regulamentar subjasenti.

**AJÉNSIA DI IMISON PODE KONDISONA PROROGASON PA KURIJI PRUBLÉMAS, ÉRUS Y/Ô ALTERASONS NA PRUJÉTU DÉSDI KI LISÉNSA KADUKA?**

Nau. Prorogason é autumátiku, y el ka pode ser sujeitu a ninhun kondison. Es Lei ta altera data di validadi di un aprovason kualifikadu autumátikamenti. Kualker trabadju ki fazedu déntu di un lisénsa ô aprovason prorogadu, ten ki kunpri nórmus di dizenpenhu.

Nu entantu, an ajénsia di imison pode modifika kondisons di un lisénsa ô aprovason prorogadu, si autoridadi statutáriu ô regulamentar subjasenti ta pirmitiba kel modifikason.

**AJÉNSIA DI IMISON PODE MODIFIKA UN LISÉNSA Ô APROVASON PA KURIJI PRUBLÉMAS, ÉRUS Y/Ô ALTERASONS NA PRUJÉTU DÉSDI KI LISÉNSA KADUKA?**

Sin. Es Lei ta prizerva autoridadi di ajénsia di imison pa modifika un aprovason, si autoridadi statutáriu ô regulamentar subjasenti ta pirmitiba kel modifikason pa kuriji problémas, érus ô alterasons na prujéto. Kualker trabadju ki fazedu déntu di un lisénsa ô aprovason prorogadu, ten ki kunpri nórmus di dizenpenhu aplikável a un lisénsa, sima el foi orijinalmenti dadu ô antiriormenti prorogadu.

**AJÉNSIA DI IMISON PODE TOMA MIDIDA DI IZEKUSON PA LIDA KU INKUNPRIMÉNTU?**

Sin. Es Lei ta mante autoridadi di izekuson di ajénsia di imison.

**ES LEI TA AFETA MITIGASON KI FOI IZIJIDU KOMU UN KONDISON DI NHA LISÉNSA?**

Nau. Tudu y kualker kondison aplikável a un lisénsa ô aprovason ki foi prorogadu pa es Lei, ta kontinua ta aplika.

**ES LEI TA MUDA ALGUN OTU KUZA, ALÉN DI DATA DI VALIDADI DI NHA LISÉNSA Ô APROVASON?**



Nau. Un lisénsa ô aprovason sta sujeitu a mésmu térmus substansial di kandu el foi imitidu pa ajénsia, sô ki kualker prazu pruvizóriu ki lisénsa stabelese, ta ben ser prorogadu pa dos anu. Lisénsas ô aprovasons pode ser modifikadu di akorku ku mésmus térmu ki orijinalmenti staba inklúidu na lisénsa ô aprovason, ô ki statutu ô rigulaméntus subjasenti ta autoriza.

**SI TRABADJU DÉNTU DI UN LISÉNSA Ô APROVASON TA IZIJÍ OTUS LISÉNSA, ES TANBE ES TA PROROGADU AUTUMÁTIKAMENTI?**

Si es Lei ta abranje kes lisénsa ô aprovason la, y es foi imitidu ô dja es staba en vigor duranti piríudu di kualifikason, es ta ser prorogadu tanbe.

**SI UN PESOA KI TENE APROVASON VIOLA ALGUN RÉGRA, ES LEI TA PROROGA KEL LISÉNSA Ô APROVASON?**

Sin, má ajénsia di imison pode toma mididas di izekuson adekuadu, si ten algun violason. Es Lei ka ta altera otus dispuzison substansial di kel lisénsa ô aprovason, nen autoridadi di kel ajénsia ki imiti-l.

**Y SI UN LISÉNSA FOI IMITIDU DURANTI PIRÍUDU DI KUALIFIKASON, MÁ EL FOI SUJEITU A UN RIKURSU ADMINISTRATIVU?**

Un lisénsa ô aprovason ki staba pendendi di un rikursu judisial duranti piríudu di kualifikason, ka ta prorogadu pamódi el é ka un lisénsa ô aprovason final y, purisu, el ka sta "en vigor nen el ka ta izisti". Nu entantu, si kel rikursu administrativu ki inpidi lisénsa ô aprovason di entra en vigor, foi rizolvidu y un lisénsa final foi imitidu duranti piríudu di kualifikason, kel lisénsa sta en vigor ô el ta izisti, y el ten direitu a un prorogason di dos anu. Si kel rikursu administrativu foi rizolvidu y un lisénsa final foi imitidu dipos di piríudu di kualifikason, kel lisénsa final ka ten direitu a un prorogason di dos anu.

**Y SI UN LISÉNSA FOI IMITIDU DURANTI PIRÍUDU DI KUALIFIKASON, MÁ EL STA GÓSI TA SPÉRA UN RIKURSU JUDISIAL?**

Sima ta kontise ku kualker lisénsa ki sta pendendi di un rikursu judisial, el sta sujeitu a disizon final di tribunal. Si un lisénsa ki ta kualifika pa prorogason, sta pendendi di un rikursu y tribunal mante kel lisénsa, kel lisénsa ta kualifika pa un prorogason. Ka ten nisisidadi di un prorogason, si tribunal anula kel lisénsa.

**Y SI UN LISÉNSA FOI IMITIDU DURANTI PIRÍUDU DI KUALIFIKASON, MÁ EL FOI SUJEITU A UN RIKURSU NA TRIBUNAL Y DISIZON DI TRIBUNAL KI KONFIRMA KEL LISÉNSA FOI IMITIDU SÔ DIPOS DI PIRÍUDU DI KUALIFIKASON?**

Komu kel lisénsa foi imitidu duranti piríudu di kualifikason, el staba en vigor ô el ta izistiba duranti piríudu di kualifikason, y purisu el ta kualifika pa un prorogason.

**TEN ALGUN MUTIVU PA UN LISÉNSA Ô APROVASON KI FOI PROROGADU DI AKORKU KU ES LEI, KA KUALIFIKA PA PROROGASONS NA FUTURU, DI AKORDU KU STATUTUS Y RIGULAMÉNTUS KI TA APLIKA A KEL LISÉNSA Ô APROVASON?**

Nau. Kes lisénsa la sta sujeitu a kualker dispuzison substansial di statutus ô rigulaméntus subjasenti.

**UN PESOA KI TENE UN APROVASON PODE RIKUZA UN PROROGASON?**

Nau. Si es Lei ta aplika a un lisénsa ô aprovason, el ta prorogadu autumátikamenti. Nu entantu, un pesoa ki tene aprovason pode rununsia se aprovason, di akordu ku mésmus térmu y kondison ki el pode fazeba el si es Lei ka ta izistiba.



**UN PRUJÉTU DÉNTU DI UN LISÉNSA PROROGADU STA SUJEITU A KAL IDISON DI KÓDIGU DI KONSTRUSON DI STADU (780 CMR)?**

Un prujéto debe kontinua di akordu ku idison di Kódigu di Konstruson di Stadu ki staba en vigor kandu lisénsa foi imitidu.

**SABENDU MA LISÉNSAS DI KAPÍTULU 408 STA IZÉNTU D'ES LEI, KES LISÉNSA KI KA É 40B Y KI STA ASOSIADU A UN PRUJÉTU 40B (SIMA LISÉNSAS PA ZÓNAS ÚMIDU, ETS.) TA SER PROROGADU?**

Sin. Sô kes lisénsa ki foi imitidu di akordu ku seksjons 20 a 23 di Kapítulu 40B, ka ta prorogadu. Tudu otu lisénsa asociadu ku prujéto, pode ser prorogadu.

**PAGAMÉNTUS DI 40R Ô RIKUPERASON DI FUNDUS DI INSENTIVU DI ZONIAMÉNTU, TA PROROGADU?**

Nau. Es Lei ta aplika sô a utilizason ô dizenvolviméntu di bens imóvel, y el ka ta proroga pagaméntus di insentivu di Kapítulu 40R.